



กลุ่มภารกิจจดหมายเหตุและสารนิเทศท้องถิ่น

สำนักหอสมุด มหาวิทยาลัยแม่โจ้ NORTH CLIPPING 2558/00055

ชื่อหนังสือพิมพ์	วันที่	ปีที่	ฉบับที่	หน้า
ไทยนิวส์	16 ก.พ. 2557	44	15842	5

ถ้อยคำสำนวนล้านนา

เข้าสารล่อหน้าไก่

ເຂົ້າສາລ່ອນ້ຳໄກ່



เข้าสารล่อหน้าไก่ คำว่า “เข้าสาร” หมายถึง ข้าวสาร “ล่อ” คือใช้สิ่งใดสิ่งหนึ่งเป็นอุบายชักนำ ชักชวนให้หลงใหล แปลความหมายตรงทั้งหมด คือ มีข้าวสาร ซึ่งเป็นอาหารที่ไก่ชอบ โปรยล่อ เฉพาะหน้าไก่เข้ายวนชวนให้ไก่จิก กิน สำนวนนี้โดยปริยาย หมายถึง ยั่วยวน ดึงสาวแ้มยั่วชายให้ หลงใหลมีใจปฎิพัทธ์.

สนั่น ธรรมธิ

สำนักส่งเสริมศิลปวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

(ภาพประกอบโดย ต่อพงษ์ เสมอใจ)